

PARTE SECONDA

**ATTI DEL PRESIDENTE
DELLA REGIONE**

Decreto 21 marzo 2023, n. 166.

Concessione, per la durata di anni trenta, all'Unité des Communes Valdôtaines Mont-Rose, con sede legale a Pont-Saint-Martin, di derivazione d'acqua, tutto l'anno, dal pozzo esistente ubicato sul terreno censito al foglio 38, mappale 156 del N.C.T. del comune di Donnas, ad uso industriale.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

- Art. 1 -

Fatti salvi i diritti dei terzi, è concesso all'Unité des Communes Valdôtaines Mont-Rose, con sede a Pont-Saint-Martin, il diritto di derivare tutto l'anno, nella misura di moduli massimi 0,04, pari a litri al minuto secondo quattro, e medi annui 0,0004, pari a litri al minuto secondo zero virgola zero quattro, per un volume di prelievo annuo pari a 1.400 m³, corrispondente a 0,0005 moduli industriali, ad uso industriale, a servizio dell'impianto di depurazione, dal pozzo esistente rinvenuto sul terreno censito al foglio 38, mappale 156 del N.C.T. del comune di Donnas.

- Art 2 -

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della concessione è accordata per la durata di anni trenta, successivi e continui, decorrenti dalla data del relativo decreto, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nel disciplinare protocollo n. 2903/DDS in data 4 marzo 2023 e con l'obbligo del pagamento anticipato, presso la Tesoreria dell'Amministrazione regionale, 170,15 (centosettanta,15) corrispondente al minimo fissato dalla deliberazione della Giunta regionale n. 1483 in data 22 novembre 2021 per l'uso industriale con restituzione d'acqua, da versare anticipatamente alla Regione e soggetto a revisione annuale.

- Art. 3 -

L'Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente è incaricato dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 21 marzo 2023

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES DU PRÉSIDENT
DE LA RÉGION**

Arrêté n° 166 du 21 mars 2023,

accordant, pour trente ans, à l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose, dont le siège est à Pont-Saint-Martin, l'autorisation, par concession, de dérivation, tout au long de l'année, des eaux du puits situé sur le terrain inscrit sur la feuille 38, parcelle 156, du nouveau cadastre des terrains de la commune de Donnas, à usage industriel.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Sans préjudice des droits des tiers, l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose, dont le siège est à Pont-Saint-Martin, est autorisée à dériver, par concession, tout au long de l'année, du puits situé sur le terrain inscrit sur la feuille 38, parcelle 156, du nouveau cadastre des terrains de la commune de Donnas, 0,04 module d'eau (quatre litres par seconde) au maximum et 0,0004 module d'eau (quatre centilitres par seconde) en moyenne par an, soit 1 400 m³ d'eau par an, correspondant à 0,0005 module industriel, à usage industriel, pour la desserte d'une installation d'épuration.

Art. 2

L'autorisation en cause est accordée pour trente ans consécutifs à compter de la date du présent arrêté, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. La concessionnaire est tenue de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 2903/DDS du 4 mars 2023 et de verser à l'avance, à la Trésorerie de l'Administration régionale, une redevance annuelle de 170,15 euros (cent soixante-dix euros et quinze centimes), correspondant au montant minimum fixé par la délibération du Gouvernement régional n° 1483 du 22 novembre 2021 pour les dérivations à usage industriel avec restitution d'eau et actualisée chaque année.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 21 mars 2023.

Le président,
Renzo TESTOLIN

Decreto 23 maggio 2023, n. 273.

Concessione, in favore della Sig.ra Barbara Frigo, di derivazione d'acqua dalla sorgente ubicata in località La Joux, sui terreni censiti al Foglio 23 mappale 671 del N.C.T. del comune di La Thuile, ad uso igienico sanitario e domestico, a servizio dei fabbricati limitrofi di sua proprietà.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

- Art. 1 -

Fatti salvi i diritti dei terzi, è concesso alla Sig.ra Barbara Frigo di La Thuile il diritto di derivare moduli massimi 0,003, pari a litri al minuto secondo zero virgola tre, e moduli medi annui 0,002, pari a litri al minuto secondo zero virgola due, dalla sorgente ubicata in località La Joux, sui terreni censiti al Foglio 23 mappale 671 del N.C.T. del predetto Comune, ad uso igienico sanitario e domestico, a servizio dei fabbricati limitrofi di sua proprietà.

- Art 2 -

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della concessione è accordata per la durata di anni trenta, successivi e continui, decorrenti dalla data del relativo decreto, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nel disciplinare protocollo n. 6841/DDS in data 15 giugno 2022. Per l'esercizio della derivazione finalizzato all'approvvigionamento igienico sanitario dei fabbricati posti poco a valle della sorgente di che trattasi, la Sig.ra Barbara Frigo dovrà corrispondere all'Amministrazione regionale, di anno in anno, anticipatamente, a decorrere dalla data del decreto di concessione, l'annuo canone di euro 19,68 (diciannove/68), pari al minimo fissato dalla deliberazione della Giunta regionale n. 1483 in data 22 novembre 2021 per l'uso igienico sanitario, soggetto a revisione periodica.

- Art. 3 -

L'Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente è incaricato dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 23 maggio 2023

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

Decreto 23 maggio 2023, n. 274.

Concessione, in favore dell'Azienda agricola Dénarier Giulio, con sede legale in Avise, di derivazione d'acqua, da giugno ad ottobre di ogni anno, dalle sorgenti ubicate in località Pera Borcla e Bois de la Treutse del comune di Valgrisenche, ad uso potabile, igienico sanitario e antin-

Arrêté n° 273 du 23 mai 2023,

accordant à Mme Barbara Frigo l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux de la source située à La Joux, sur le terrain inscrit sur la feuille 23, parcelle 671, du nouveau cadastre des terrains de la commune de La Thuile, à usage hygiénique, sanitaire et domestique, pour la desserte des bâtiments dont elle est propriétaire et qui sont situés à proximité de ladite source.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Sans préjudice des droits des tiers, Mme Barbara Frigo de La Thuile est autorisée à dériver, par concession, 0,003 module d'eau (3 décilitres par seconde) au maximum et 0,002 module d'eau (deux décilitres par seconde) en moyenne par an de la source située à La Joux, sur le terrain inscrit sur la feuille 23, parcelle 671, du nouveau cadastre des terrains de la commune de La Thuile, à usage hygiénique, sanitaire et domestique, pour la desserte des bâtiments dont elle est propriétaire et qui sont situés à proximité de ladite source.

Art. 2

L'autorisation en cause est accordée pour trente ans consécutifs à compter de la date du présent arrêté, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. La concessionnaire est tenue de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 6841/DDS du 15 juin 2022. Aux fins de la dérivation à usage hygiénique et sanitaire pour la desserte des bâtiments situés peu en aval de la source en question, Mme Barbara Frigo est tenue de verser à l'avance, à l'Administration régionale, à compter de la date du présent arrêté, une redevance annuelle de 19,68 euros (dix-neuf euros et soixante-huit centimes), correspondant au montant minimum fixé par la délibération du Gouvernement régional n° 1483 du 22 novembre 2021 pour les dérivations à usage hygiénique et sanitaire et actualisée périodiquement.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 23 mai 2023.

Le président,
Renzo TESTOLIN

Arrêté n° 274 du 23 mai 2023,

accordant à l'exploitation agricole Dénarier Giulio, dont le siège social est à Avise, l'autorisation, par concession, de dérivation, du mois de juin au mois d'octobre de chaque année, des eaux des sources situées à Pera Borcla et à Bois de la Treutse, dans la commune de Valgrisenche,

condio, a servizio dell'alpeggio "Grand Arp".

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

- Art. 1 -

Fatti salvi i diritti dei terzi, è concesso all'Azienda agricola *Dénarier Giulio*, con sede legale in Avise, il diritto di derivare, da giugno ad ottobre di ogni anno, moduli massimi 0,025 (pari a litri al minuto secondo due virgola cinque) e moduli medi annui, rapportati al periodo di derivazione, 0,01 (pari a litri al minuto secondo uno) per le sorgenti ubicate in località Pera Borcla e moduli massimi 0,01 (pari a litri al minuto secondo uno) e moduli medi annui, rapportati al periodo di derivazione, 0,005 (pari a litri al minuto secondo uno zero virgola cinque) per le sorgenti in località Bois de la Treutse, da utilizzare per gli usi potabile, igienico sanitario e antincendio, connessi alla gestione dell'alpeggio "Grand Arp".

- Art 2 -

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della concessione è accordata per la durata di anni trenta, successivi e continui, decorrenti dalla data del relativo decreto, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nel disciplinare protocollo n. 4960/DDS in data 5 maggio 2022. Per l'esercizio della derivazione finalizzato all'approvvigionamento igienico sanitario ed antincendio, l'Azienda agricola *Dénarier Giulio* dovrà corrispondere all'Amministrazione regionale, di anno in anno, anticipatamente, a decorrere dalla data del decreto di concessione, l'annuo canone di euro 19,39 (diciannove/39), pari al minimo fissato dalla deliberazione della Giunta regionale n. 1364 in data 21 dicembre 2020 per l'uso igienico sanitario, soggetto a revisione periodica.

- Art. 3 -

L'Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente è incaricato dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 23 maggio 2023

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

Decreto 23 maggio 2023, n. 275.

Concessione, per la durata di anni trenta, all'Ente Parco Nazionale Gran Paradiso, di derivazione d'acqua, tutto l'anno, dal pozzo ubicato in località Rovenaud, sui terreni censiti al foglio 8, mappale 986 del N.C.T. del comune di Valsavarenche, per l'alimentazione delle vasche che ospitano esemplari di lontra all'interno del "Centro di informazione ambientale per la conservazione dei corsi d'acqua".

à usage potable, hygiénique et sanitaire et pour la lutte contre les incendies, pour la desserte de l'alpage dénommé *Grand-Arp*.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Sans préjudice des droits des tiers, l'exploitation agricole *Dénarier Giulio*, dont le siège social est à Avise, est autorisée à dériver, par concession, du mois de juin au mois d'octobre de chaque année, 0,025 module d'eau (deux litres et cinq décilitres par seconde) au maximum et 0,01 module d'eau (un litre par seconde) en moyenne par an, au prorata de la période de dérivation, des sources situées à Pera Borcla et 0,01 module d'eau (un litre par seconde) au maximum et 0,005 module d'eau (cinq décilitres par seconde) en moyenne par an, au prorata de la période de dérivation, des sources situées à Bois de la Treutse, à usage potable, hygiénique et sanitaire et pour la lutte contre les incendies, pour la desserte de l'alpage dénommé *Grand-Arp*.

Art. 2

L'autorisation en cause est accordée pour trente ans consécutifs à compter de la date du présent arrêté, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. La concessionnaire est tenue de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 4960/DDS du 5 mai 2022. Aux fins de la dérivation à usage hygiénique et sanitaire et pour la lutte contre les incendies, l'exploitation agricole *Dénarier Giulio* est tenue de verser à l'avance, à l'Administration régionale, à compter de la date du présent arrêté, une redevance annuelle de 19,39 euros (dix-neuf euros et trente-neuf centimes), correspondant au montant minimum fixé par la délibération du Gouvernement régional n° 1364 du 21 décembre 2020 pour les dérivations à usage hygiénique et sanitaire et actualisée périodiquement.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 23 mai 2023.

Le président,
Renzo TESTOLIN

Arrêté n° 275 du 23 mai 2023,

accordant, pour trente ans, à l'établissement gestionnaire du Parc national du Grand-Paradis l'autorisation, par concession, de dérivation, tout au long de l'année, des eaux du puits situé à Rovenaud, sur le terrain inscrit sur la feuille 8, parcelle 986, du nouveau cadastre des terrains de la Commune de Valsavarenche, pour l'alimentation des réservoirs qui abritent des loutres dans le Centre d'information environnementale pour la conservation des cours d'eau.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

- Art. 1 -

Fatti salvi i diritti dei terzi, è concesso all'Ente Parco Nazionale Gran Paradiso il diritto di derivare tutto l'anno di derivare tutto l'anno dal pozzo ubicato in località Rovenaud, sui terreni censiti al foglio 8, mappale 986 del N.C.T. del comune di Valsavarenche, ad uso allevamento animali, nella misura di moduli massimi 0,07 (pari a litri al minuto secondo sette) di acqua, per l'alimentazione delle vasche che ospitano esemplari di lontra all'interno del "Centro di informazione ambientale per la conservazione dei corsi d'acqua", assimilato all'uso per piscicoltura.

- Art. 2 -

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della concessione è accordata per la durata di anni trenta, successivi e continui, decorrenti dalla data del relativo decreto, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nel disciplinare protocollo n. 2709/DDS in data 1° marzo 2023. Per l'esercizio della derivazione assimilato all'uso per piscicoltura, l'Ente Parco Nazionale Gran Paradiso dovrà corrispondere all'Amministrazione regionale, di anno in anno, anticipatamente, a decorrere dalla data del decreto di concessione, l'annuo canone di euro 26,33 (ventisei/33), in ragione di euro 376,13 per modulo sul prelievo di moduli 0,07, in applicazione della deliberazione della Giunta regionale n. 1483 in data 22 novembre 2021 per l'uso piscicoltura ed assimilati, soggetto a revisione periodica.

- Art. 3 -

L'Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente è incaricato dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 23 maggio 2023

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

Decreto 23 maggio 2023, n. 276.

Concessione, in favore della società NIPPON GASES OPERATIONS s.r.l., con sede legale a Milano, di derivazione d'acqua dai pozzi ubicati all'interno dello stabilimento industriale sito in via Glair n. 30 del comune di Verrès, ad uso industriale e antincendio.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

- Art. 1 -

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Sans préjudice des droits des tiers, l'établissement gestionnaire du Parc national du Grand-Paradis est autorisé à dériver, par concession, tout au long de l'année, du puits situé à Rovenaud, sur le terrain inscrit sur la feuille 8, parcelle 986, du nouveau cadastre des terrains de la Commune de Valsavarenche, 0,07 module d'eau (sept litres par seconde) au maximum, à usage d'élevage d'animaux, assimilé à l'usage piscicole, pour l'alimentation des réservoirs qui abritent des loutres dans le Centre d'information environnementale pour la conservation des cours d'eau.

Art. 2

L'autorisation en cause est accordée pour trente ans consécutifs à compter de la date du présent arrêté, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. Le concessionnaire est tenu de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 2709/DDS du 1^{er} mars 2023. Aux fins de la dérivation assimilée à l'usage piscicole, l'établissement gestionnaire du Parc national du Grand-Paradis est tenu de verser à l'avance, à l'Administration régionale, à compter de la date du présent arrêté, une redevance annuelle de 26,33 euros (vingt-six euros et trente-trois centimes), calculée sur la base du montant fixé par la délibération du Gouvernement régional n° 1483 du 22 novembre 2021 pour les dérivations à usage piscicole et les usages assimilés pour chaque module dérivé (0,07 en l'occurrence), à savoir 376,13 euros, et actualisée périodiquement.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 23 mai 2023.

Le président,
Renzo TESTOLIN

Arrêté n° 276 du 23 mai 2023,

accordant à NIPPON GASES OPERATIONS srl, dont le siège social est à Milan, l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux des puits se trouvant à l'intérieur de l'établissement industriel situé au 30 de la rue de Glair, dans la commune de Verrès, à usage industriel et pour la lutte contre les incendies.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Fatti salvi i diritti dei terzi, è concesso alla società NIPPON GASES OPERATIONS s.r.l., con sede legale a Milano, il diritto di derivare tutto l'anno da tre pozzi ubicati all'interno del proprio stabilimento sito in via Glair n. 30, sui terreni censiti al Foglio 6 mappale 936 del N.C.T. del comune di Verrès, nella misura complessiva di moduli massimi 2,22, pari a litri al minuto secondo duecentoventidue, e per un volume medio annuo di prelievo pari 5.256.000 m³, corrispondente a 1,75 moduli industriali, da utilizzare per il raffreddamento dei gas dell'aria (azoto, ossigeno e argon liquidi per utilizzi medicinali, alimentari ed industriali) e dell'olio dei circuiti di lubrificazione delle macchine e per alimentare l'impianto antincendio.

- Art 2 -

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della concessione è accordata per la durata di anni trenta, successivi e continui, decorrenti dalla data del relativo decreto, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nel disciplinare protocollo n. 11047/DDS in data 26 ottobre 2022. Per l'esercizio della derivazione finalizzato all'uso industriale la società NIPPON GASES OPERATIONS s.r.l. deve corrispondere All'Amministrazione regionale, di anno in anno, anticipatamente, l'annuo canone di euro 14.480,99 (quattordicimilaquattrocentottanta/99), in ragione di euro 8.274,85 per ogni modulo industriale con restituzione dell'acqua prelevata (utilizzo prevalente della derivazione), sulla portata di 1,75 moduli industriali concessi, in applicazione della deliberazione della Giunta regionale n. 1483 in data 22 novembre 2021, soggetto a revisione periodica.

- Art. 3 -

L'Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente è incaricato dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 23 maggio 2023

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

Decreto 28 ottobre 2024, n. 551.

Nulla-osta alla variazione di titolarità e riconoscimento della società Energie Rinnovabili Arpitane S.r.l. con sede ad Aosta, quale nuovo titolare della concessione di derivazione d'acqua dal Rû d'Arlaz, in località Grand Hoel del comune di Montjovet, ad uso idroelettrico, assentita alla società Felix Dynamics s.r.l., con sede ad Aosta, con decreto del Presidente della Regione 590/2020. Centrale Chosalley.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

- Art. 1 -

Sans préjudice des droits des tiers, NIPPON GASES OPERATIONS srl, dont le siège social est à Milan, est autorisée à dériver, par concession, tout au long de l'année, de trois puits se trouvant à l'intérieur de son établissement industriel situé au 30 de la rue de Glair, dans la commune de Verrès, sur le terrain inscrit sur la feuille 6, parcelle 936, du nouveau cadastre des terrains de ladite commune, 2,22 modules d'eau (deux cent vingt-deux litres par seconde) au maximum et 5 256 000 m³ d'eau en moyenne par an, correspondant à 1,75 module industriel, destinés au refroidissement des gaz de l'air (azote, oxygène et argon liquide utilisés à des fins médicales, alimentaires et industrielles) et de l'huile des circuits de lubrification des machines, ainsi qu'à l'alimentation du système de lutte contre les incendies.

Art. 2

L'autorisation en cause est accordée pour trente ans consécutifs à compter de la date du présent arrêté, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. La concessionnaire est tenue de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 11047/DDS du 26 octobre 2022. Aux fins de la dérivation à usage industriel, NIPPON GASES OPERATIONS srl est tenue de verser à l'avance, à l'Administration régionale, une redevance annuelle de 14 480,99 euros (quatorze mille quatre cent quatre-vingts euros et quatre-vingt-dix-neuf centimes), soit 8 274,85 euros par module industriel avec restitution d'eau (usage principal de la dérivation), calculée en fonction du débit autorisé, qui est de 1,75 module industriel, en application de la délibération du Gouvernement régional n° 1483 du 22 novembre 2021, et actualisée périodiquement.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 23 mai 2023.

Le président,
Renzo TESTOLIN

Arrêté n° 551 du 28 octobre 2024,

autorisant le changement de titulaire de l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux du ru d'Arlaz, au Grand-Höel, dans la commune de Montjovet, à usage hydroélectrique, et reconnaissant Energie Rinnovabili Arpitane srl d'Aoste en tant que nouvelle titulaire de ladite autorisation, accordée par l'arrêté du président de la Région n° 590 du 4 décembre 2023 à Felix Dynamics srl d'Aoste (centrale Chosalley).

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

La società Energie Rinnovabili Arpitane S.r.l. con sede ad Aosta, è riconosciuta quale nuovo soggetto titolare della concessione di derivazione d'acqua, attualmente in capo alla società Felix Dynamics s.r.l., in forza del decreto del Presidente della Regione n. 590 in data 4 dicembre 2023, con il quale è stata assentita alla società Felix Dynamics s.r.l., con sede ad Aosta, in variante rispetto alla concessione originariamente rilasciata con il decreto del Presidente della Regione 27/2020, la concessione di derivazione d'acqua dal Rû d'Arlaz, in località Grand Hoel del comune di Montjovet, al fine di alimentare la centrale ubicata in località Chosalley del comune di Montjovet, dal 31 marzo al 31 ottobre di ogni anno, nella misura di moduli massimi 1,90 (litri al minuto secondo centonovanta) e medi annui 0,8777 (litri al minuto secondo ottantasette virgola settantasette) rapportati al periodo di derivazione, per produrre, sul salto di metri 290,35, la potenza nominale media annua di kW 249,84.

- Art. 2 -

Per l'esercizio della derivazione di cui sopra la società Energie Rinnovabili Arpitane S.r.l. è tenuta all'osservanza delle condizioni contenute nel disciplinare di concessione protocollo n. 10263/DDS in data 7 ottobre 2023 con l'obbligo del pagamento anticipato del relativo canone annuo sulla base delle tariffe vigenti, dando atto che salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della concessione è fissata sino al giorno 23 gennaio 2047 data di scadenza della concessione ad uso irriguo, rilasciata al CMF Rû d'Arlaz con decreto del Presidente della Regione n. 45 del 24 gennaio 2017;

- Art. 3 -

L'Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente e la Presidenza della Regione, ognuno per la parte di propria competenza sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 28 ottobre 2024

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

Decreto 28 ottobre 2024, n. 552.

Nulla-osta alla variazione di titolarità e riconoscimento della società Energie Rinnovabili Arpitane S.r.l. con sede ad Aosta, quale nuovo titolare della concessione di derivazione d'acqua dal Rû d'Arlaz, in località Grand Hoel del comune di Montjovet, ad uso idroelettrico, assentita alla società Felix Dynamics s.r.l., con sede ad Aosta, con decreto del Presidente della Regione 591/2020. Centrale Cré.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

- Art. 1 -

La società Energie Rinnovabili Arpitane S.r.l. con sede ad

Energie Rinnovabili Arpitane srl d'Aoste est reconnue en tant que nouvelle titulaire de l'autorisation, par concession, accordée par l'arrêté du président de la Région n° 590 du 4 décembre 2023 à *Felix Dynamics srl* d'Aoste, à titre de modification de l'autorisation, par concession, accordée par l'arrêté du président de la Région n° 27 du 27 janvier 2020, en vue de la dérivation du ru d'Arlaz, au Grand-Hoël, dans la commune de Montjovet, 1,9 module d'eau (cent quatre-vingt-dix litres par seconde) au maximum et 0,8777 module d'eau (quatre-vingt-sept litres et soixante-dix-sept centilitres par seconde) en moyenne par an, au prorata de la période de dérivation, pour la production, sur une chute de 290,35 mètres, d'une puissance nominale moyenne de 249,84 kW par an pour l'alimentation de la centrale située à Chosalley, dans ladite commune.

Art. 2

Aux fins de la dérivation en question, *Energie Rinnovabili Arpitane srl* est tenue de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 10263/DDS du 7 octobre 2023 et de verser à l'avance la redevance annuelle due, calculée sur la base des tarifs en vigueur. L'autorisation en cause est valable jusqu'au 23 janvier 2047, date d'expiration de l'autorisation accordée, à usage d'irrigation, au Consortium d'amélioration foncière *Rû d'Arlaz* par l'arrêté du président de la Région n° 45 du 24 janvier 2017, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement et la Présidence de la Région et sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 28 octobre 2024.

Le président,
Renzo TESTOLIN

Arrêté n° 552 du 28 octobre 2024,

autorisant le changement de titulaire de l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux du ru d'Arlaz, au Grand-Hoël, dans la commune de Montjovet, à usage hydroélectrique, et reconnaissant *Energie Rinnovabili Arpitane srl* d'Aoste en tant que nouvelle titulaire de ladite autorisation, accordée par l'arrêté du président de la Région n° 591 du 4 décembre 2023 à *Felix Dynamics srl* d'Aoste (centrale Cré).

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Energie Rinnovabili Arpitane srl d'Aoste est reconnue en

Aosta, è riconosciuta quale nuovo soggetto titolare della concessione di derivazione d'acqua, attualmente in capo alla società Felix Dynamics s.r.l., in forza del decreto del Presidente della Regione n. 591 in data 4 dicembre 2023, con il quale è stata assentita alla società Felix Dynamics s.r.l., con sede ad Aosta, in variante rispetto alla concessione originariamente rilasciata con il decreto del Presidente della Regione 26/2020, la concessione di derivazione d'acqua dal Rû d'Arlaz in località Grand Hoel del comune di Montjovet, al fine di alimentare la centrale ubicata in località Lavy (o Cré) del comune di Montjovet, dal 31 marzo al 31 ottobre di ogni anno, nella misura di moduli massimi 1,90 (litri al minuto secondo centonovanta) e medi annui 0,8777 (litri al minuto secondo ottantasette virgola settantasette) rapportati al periodo di derivazione, per produrre, sul salto di metri 128,35, la potenza nominale media annua di kW 110,44.

- Art. 2 -

Per l'esercizio della derivazione di cui sopra la società Energie Rinnovabili Arpitane S.r.l. è tenuta all'osservanza delle condizioni contenute nel disciplinare di concessione protocollo n. 10111/DDS in data 7 ottobre 2023 con l'obbligo del pagamento anticipato del relativo canone annuo sulla base delle tariffe vigenti, dando atto che salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della concessione è fissata sino al giorno 23 gennaio 2047 data di scadenza della concessione ad uso irriguo, rilasciata al CMF Rû d'Arlaz con decreto del Presidente della Regione n. 45 del 24 gennaio 2017;

- Art. 3 -

L'Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente e la Presidenza della Regione, ognuno per la parte di propria competenza sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 28 ottobre 2024

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

Decreto 28 ottobre 2024, n. 553.

Nulla-osta alla variazione di titolarità e riconoscimento della società Energie Rinnovabili Arpitane S.r.l. con sede ad Aosta, quale nuovo titolare della concessione di derivazione d'acqua dal Rû d'Arlaz, in località Col d'Arlaz del comune di Emarèse, ad uso idroelettrico, assentita alla società Felix Dynamics s.r.l., con decreto del Presidente della Regione 592/2023. Centrale Grand Hoel.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

- Art. 1 -

La società Energie Rinnovabili Arpitane S.r.l. con sede ad Aosta, è riconosciuta quale nuovo soggetto titolare della

tant que nouvelle titulaire de l'autorisation, par concession, accordée par l'arrêté du président de la Région n° 591 du 4 décembre 2023 à *Felix Dynamics srl* d'Aoste, à titre de modification de l'autorisation, par concession, accordée par l'arrêté du président de la Région n° 26 du 27 janvier 2020, en vue de la dérivation du ru d'Arlaz, au Grand-Hoël, dans la commune de Montjovet, 1,9 module d'eau (cent quatre-vingt-dix litres par seconde) au maximum et 0,8777 module d'eau (quatre-vingt-sept litres et soixante-dix-sept centilitres par seconde) en moyenne par an, au prorata de la période de dérivation, pour la production, sur une chute de 128,35 mètres, d'une puissance nominale moyenne de 110,44 kW par an pour l'alimentation de la centrale située à Lavy (ou Cré), dans ladite commune.

Art. 2

Aux fins de la dérivation en question, *Energie Rinnovabili Arpitane srl* est tenue de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 10111/DDS du 7 octobre 2023 et de verser à l'avance la redevance annuelle due, calculée sur la base des tarifs en vigueur. L'autorisation en cause est valable jusqu'au 23 janvier 2047, date d'expiration de l'autorisation accordée, à usage d'irrigation, au Consortium d'amélioration foncière *Rû d'Arlaz* par l'arrêté du président de la Région n° 45 du 24 janvier 2017, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement et la Présidence de la Région et sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 28 octobre 2024.

Le président,
Renzo TESTOLIN

Arrêté n° 553 du 28 octobre 2024,

autorisant le changement de titulaire de l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux du ru d'Arlaz, au Col d'Arlaz, dans la commune d'Émarèse, à usage hydroélectrique, et reconnaissant *Energie Rinnovabili Arpitane srl* d'Aoste en tant que nouvelle titulaire de ladite autorisation, accordée par l'arrêté du président de la Région n° 592 du 4 décembre 2023 à *Felix Dynamics srl* (centrale *Grand-Hoël*).

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Energie Rinnovabili Arpitane srl d'Aoste est reconnue en tant que nouvelle titulaire de l'autorisation, par concession,

concessione di derivazione d'acqua, attualmente in capo alla società Felix Dynamics s.r.l., in forza del decreto del Presidente della Regione n. 592 in data 4 dicembre 2023, con il quale è stata assentita alla società Felix Dynamics s.r.l., con sede ad Aosta, in variante rispetto alla concessione originariamente rilasciata con il decreto del Presidente della Regione 25/2020, la concessione di derivazione d'acqua dal Rû d'Arlaz, in località Col D'Arlaz in comune di Emarèse, al fine di alimentare la centrale ubicata in località Grand Hoel del comune di Montjovet dal 31 marzo al 31 ottobre di ogni anno, nella misura di moduli massimi 3,70 (litri al minuto secondo trecentosettanta) e medi annui 1,7553 (litri al minuto secondo centosettantacinque virgola cinquantatre) rapportati al periodo di derivazione, per produrre, sul salto di metri 145,18, la potenza nominale media annua di kW 249,84.

- Art. 2 -

Per l'esercizio della derivazione di cui sopra la società Energie Rinnovabili Arpitane S.r.l. è tenuta all'osservanza delle condizioni contenute nel disciplinare di concessione protocollo n. 10112/DDS in data 7 ottobre 2023 con l'obbligo del pagamento anticipato del relativo canone annuo sulla base delle tariffe vigenti, dando atto che salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della concessione è fissata sino al giorno 23 gennaio 2047 data di scadenza della concessione ad uso irriguo, rilasciata al CMF Rû d'Arlaz con decreto del Presidente della Regione n. 45 del 24 gennaio 2017;

- Art. 3 -

L'Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente e la Presidenza della Regione, ognuno per la parte di propria competenza sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 28 ottobre 2024

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

Decreto 28 ottobre 2024, n. 554.

Nulla-osta alla variazione di titolarità e riconoscimento della società Energie Rinnovabili Arpitane S.r.l. con sede ad Aosta, quale nuovo titolare della concessione di derivazione d'acqua dal Rû d'Arlaz, in località Col d'Arlaz del comune di Emarèse, ad uso idroelettrico, assentita alla società Felix Dynamics s.r.l., con sede ad Aosta, con decreto del Presidente della Regione 593/2023. Centrale Tron.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

- Art. 1 -

La società Energie Rinnovabili Arpitane s.r.l., con sede ad Aosta, è riconosciuta quale nuovo soggetto titolare della concessione di derivazione d'acqua, attualmente in capo alla

accordée par l'arrêté du président de la Région n° 592 du 4 décembre 2023 à *Felix Dynamics srl* d'Aoste, à titre de modification de l'autorisation, par concession, accordée par l'arrêté du président de la Région n° 25 du 27 janvier 2020, en vue de la dérivation du ru d'Arlaz, au Col d'Arlaz, dans la commune d'Émarèse, du 31 mars au 31 octobre de chaque année, 3,7 modules d'eau (trois cent soixante-dix litres par seconde) au maximum et 1,7553 module d'eau (cent soixante-quinze litres et cinquante-trois centilitres par seconde) en moyenne par an, au prorata de la période de dérivation, pour la production, sur une chute de 145,18 mètres, d'une puissance nominale moyenne de 249,84 kW par an pour l'alimentation de la centrale située au Grand-Hoël, dans la commune de Montjovet.

Art. 2

Aux fins de la dérivation en question, *Energie Rinnovabili Arpitane srl* est tenue de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 10112/DDS du 7 octobre 2023 et de verser à l'avance la redevance annuelle due, calculée sur la base des tarifs en vigueur. L'autorisation en cause est valable jusqu'au 23 janvier 2047, date d'expiration de l'autorisation accordée, à usage d'irrigation, au Consortium d'amélioration foncière *Rû d'Arlaz* par l'arrêté du président de la Région n° 45 du 24 janvier 2017, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement et la Présidence de la Région et sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 28 octobre 2024.

Le président,
Renzo TESTOLIN

Arrêté n° 554 du 28 octobre 2024,

autorisant le changement de titulaire de l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux du ru d'Arlaz, au Col d'Arlaz, dans la commune d'Émarèse, à usage hydroélectrique, et reconnaissant *Energie Rinnovabili Arpitane srl* d'Aoste en tant que nouvelle titulaire de ladite autorisation, accordée par l'arrêté du président de la Région n° 593 du 4 décembre 2023 à *Felix Dynamics srl* d'Aoste (centrale Tron).

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Energie Rinnovabili Arpitane srl d'Aoste est reconnue en tant que nouvelle titulaire de l'autorisation, par concession, accordée par l'arrêté du président de la Région n° 593 du

società Felix Dynamics s.r.l., in forza del decreto del Presidente della Regione n. 593 in data 4 dicembre 2023 con il quale è stata assentita alla società Felix Dynamics s.r.l., con sede ad Aosta, in variante rispetto alla concessione originariamente rilasciata con il decreto del Presidente della Regione 24/2020, la concessione di derivazione d'acqua dal Rù d'Arlaz in località Col D'Arlaz del comune di Emarèse, al fine di alimentare la centrale ubicata in frazione Tron del comune di Montjovet, dal 31 marzo al 31 ottobre di ogni anno, nella misura di moduli 3,70 (litri al minuto secondo trecentosettanta) e medi annui 1,7553 (litri al minuto secondo centosettantacinque virgola cinquantatre) rapportati al periodo di derivazione, per produrre, sul salto di metri 120,22, la potenza nominale media annua di kW 206,88;

- Art. 2 -

Per l'esercizio della derivazione di cui sopra la società Energie Rinnovabili Arpitane S.r.l. è tenuta all'osservanza delle condizioni contenute nel disciplinare di concessione protocollo n. 10113/DDS in data 7 ottobre 2023 con l'obbligo del pagamento anticipato del relativo canone annuo sulla base delle tariffe vigenti, dando atto che salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della concessione è fissata sino al giorno 23 gennaio 2047 data di scadenza della concessione ad uso irriguo, rilasciata al CMF Rù d'Arlaz con decreto del Presidente della Regione n. 45 del 24 gennaio 2017.

- Art. 3 -

L'Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente e la Presidenza della Regione, ognuno per la parte di propria competenza sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 28 ottobre 2024

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

ATTI DEGLI ASSESSORI REGIONALI

ASSESSORATO SVILUPPO ECONOMICO, FORMAZIONE E LAVORO, TRASPORTI E MOBILITÀ SOSTENIBILE

Decreto 16 ottobre 2024, n. 7398.

Sostituzione e contestuale nomina di un componente effettivo in seno alla Commissione regionale per l'accertamento dei requisiti necessari all'iscrizione nel ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta – L.R. 42/94.

L'ASSESSORE ALLO SVILUPPO ECONOMICO,
FORMAZIONE E LAVORO, TRASPORTI
E MOBILITÀ SOSTENIBILE

Omissis

4 décembre 2023 à Felix Dynamics srl d'Aoste, à titre de modification de l'autorisation, par concession, accordée par l'arrêté du président de la Région n° 24 du 27 janvier 2020, en vue de la dérivation du ru d'Arlaz, au Col d'Arlaz, dans la commune d'Émarèse, du 31 mars au 31 octobre de chaque année, 3,7 modules d'eau (trois cent soixante-dix litres par seconde) au maximum et 1,7553 module d'eau (cent soixante-quinze litres et cinquante-trois centilitres par seconde) en moyenne par an, au prorata de la période de dérivation, pour la production, sur une chute de 120,22 mètres, d'une puissance nominale moyenne de 206,88 kW par an pour l'alimentation de la centrale située au Tron, dans la commune de Montjovet.

Art. 2

Aux fins de la dérivation en question, Energie Rinnovabili Arpitane srl est tenue de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 10113/DDS du 7 octobre 2023 et de verser à l'avance la redevance annuelle due, calculée sur la base des tarifs en vigueur. L'autorisation en cause est valable jusqu'au 23 janvier 2047, date d'expiration de l'autorisation accordée, à usage d'irrigation, au Consortium d'amélioration foncière Rù d'Arlaz par l'arrêté du président de la Région n° 45 du 24 janvier 2017, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement et la Présidence de la Région et sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 28 octobre 2024.

Le président,
Renzo TESTOLIN

ACTES DES ASSESSEURS RÉGIONAUX

ASSESSORAT DE L'ESSOR ÉCONOMIQUE, DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL, DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE

Arrêté n° 7398 du 16 octobre 2024,

portant remplacement et nomination d'un membre titulaire au sein de la Commission régionale chargée de la vérification des qualités requises en vue de l'immatriculation au Répertoire des conducteurs de véhicules affectés aux services automobiles publics non réguliers de la Vallée d'Aoste, au sens de la loi régionale n° 42 du 9 août 1994.

L'ASSESEUR À L'ESSOR ÉCONOMIQUE,
À LA FORMATION ET AU TRAVAIL,
AUX TRANSPORTS ET À LA MOBILITÉ DURABLE

Omissis

decreta

la sostituzione del signor De Fazio Terenzio e la contestuale nomina del signor:

- Ferrato Claudio quale componente della commissione regionale per l'artigianato.

Aosta, 16 ottobre 2024

L'Assessore
Luigi BERTSCHY

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

COMUNE DI ISSOGNE

Deliberazione 22 ottobre 2024, n. 20.

Approvazione modifiche ed integrazioni al Regolamento Edilizio Comunale. Approvazione testo coordinato.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

Richiamata la deliberazione del Consiglio comunale n. 16 in data 30/05/2023 con la quale è stato adottato il nuovo Regolamento Edilizio Comunale, ai sensi dell'art. 54 della L.R. 6 aprile 1998, n. 11, integrato e modificato, composto da n. 48 articoli e dall'appendice n. 1 "Tavolozza dei Colori";

Omissis

delibera

1. di recepire le modificazioni richieste dall'Assessorato Opere pubbliche, territorio ed ambiente – Dipartimento programmazione, risorse idriche e territorio con nota prot. n. 7923 del 28/08/2024 con la quale, ai sensi dell'art. 54, c. 4, L.R. 11/98, è stato reso il parere sulle modifiche adottate al Regolamento Edilizio Comunale, secondo quanto meglio illustrato in premessa;
2. di approvare il nuovo Regolamento Edilizio Comunale, ai sensi dell'art. 54 della L.R. 6 aprile 1998, n. 11, integrato e modificato secondo quanto indicato in premessa, composto da n. 49 articoli e dall'appendice n. 1 "Tavolozza dei Colori", che viene allegato al presente provvedimento per formarne parte integrante e sostanziale;
3. di dare atto che, come richiesto dal parere dell'Assessorato Opere Pubbliche, la norma (art. 17 bis) inserita nel Regolamento Edilizio, dovrà operare nelle more di adozione di medesima norma inserita nelle NTA del PRG, strumento urbanistico deputato a disciplinare le condizioni da attuare nell'ambito degli interventi edilizi sugli edifici esistenti, attraverso la predisposizione di adegua-

arrête

M. Terenzio De Fazio est remplacé, au sein de la Commission visée à l'intitulé, par M. Claudio Ferrato, désigné par la Commission régionale pour l'artisanat.

Fait à Aoste, le 16 octobre 2024.

L'assesseur,
Luigi BERTSCHY

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

COMMUNE D'ISSOGNE

Délibération n° 20 du 22 octobre 2024,

portant modification du règlement communal de la construction et approbation du texte coordonné de celui-ci.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

Rappelant la délibération du Conseil communal n° 16 du 30 mai 2023, portant adoption du nouveau règlement communal de la construction, au sens de l'art. 54 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, composé de quarante-huit articles et de l'appendice n° 1 (*Tavolozza dei colori*);

Omissis

délibère

1. Les modifications demandées par la lettre du Département de la programmation, des ressources hydriques et du territoire de l'Assessorat des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement du 28 août 2024, réf. n° 7923, portant avis sur les modifications apportées au règlement communal de la construction, au sens du quatrième alinéa de l'art. 54 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, sont accueillies, comme il est précisé au préambule.
2. Le nouveau règlement communal de la construction, qui se compose de quarante-neuf articles et de l'appendice n° 1 (*Tavolozza dei colori*), est approuvé, au sens de l'art. 54 de la LR n° 11/1998, tel qu'il a été modifié et complété suivant les indications visées au préambule et tel qu'il figure à l'annexe qui fait partie intégrante et substantielle de la présente délibération.
3. Il est pris acte du fait que, comme l'a demandé l'Assessorat susmentionné, les dispositions de l'art. 17 bis, insérées dans le règlement communal de la construction, sont appliquées dans l'attente que ces mêmes dispositions soient approuvées et insérées, par une variante ad hoc, dans les normes techniques d'application du plan régulateur général, qui est le document d'urbanisme

ta variante urbanistica.

4. di pubblicare sul Bollettino Ufficiale della Regione, per estratto, copia della presente deliberazione;
5. di trasmettere alla struttura regionale competente in materia di urbanistica il Regolamento Edilizio Comunale approvato nonché copia della presente deliberazione.

Deliberazione 22 ottobre 2024, n. 21.

Approvazione variante non sostanziale n. 4 al PRGC.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

Richiamata la deliberazione del Consiglio comunale n. 14 del 30/04/2024 ad oggetto "Adozione variante non sostanziale n. 4 al P.R.G.C.";

Omissis

delibera

1. di dare atto che, a seguito del deposito in pubblica visione degli atti della variante n° 4 "non sostanziale" al P.R.G.C., della quale è stata data adeguata informazione, NON sono pervenute osservazioni da cittadini;
2. di prendere atto che l'Assessorato Opere pubbliche, Territorio ed Ambiente – Dipartimento programmazione, risorse idriche e territorio – Pianificazione territoriale con nota prot. n. 6144-P del 21/06/2024 ha comunicato di non avere osservazioni da formulare in merito alla variante n° 4 "non sostanziale" al P.R.G.C. adottata;
3. di approvare la variante n° 4 "non sostanziale" al P.R.G.C., illustrata negli elaborati progettuali, redatti dall'Arch. COQUILLARD Solange, inerente alcune varianti, non sostanziali al P.R.G.C. di adeguamento della pianificazione territoriale;
4. di disporre la pubblicazione per estratto della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione e di trasmettere la stessa con gli atti della variante alla Struttura Regionale competente in materia urbanistica, ai sensi del comma terzo dell'art. 16 della L.R. n. 11/1998.

COMUNE DI VALPELLINE

Deliberazione 29 ottobre 2024, n. 28.

Approvazione variante non sostanziale n. 7 al vigente P.R.G.C. ai sensi dell'art. 16 della Legge Regionale 6 aprile 1998 n. 11 e s.m.i.

Omissis

réglementant les conditions à appliquer en cas de travaux sur les bâtiments existants.

4. La présente délibération est publiée, par extrait, au Bulletin officiel de la Région.
5. Le règlement communal de la construction approuvé est transmis, assorti de la présente délibération, à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme

Délibération n° 21 du 22 octobre 2024,

portant approbation de la variante non substantielle n° 4 du Plan régulateur général communal.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

rappelant la délibération du Conseil communal n° 14 du 30 avril 2024, portant nouvelle adoption de la variante non substantielle n° 4 du Plan régulateur général communal ;

Omissis

délibère

1. Il est pris acte qu'aucune observation au sujet de la variante non substantielle n° 4 du Plan régulateur général communal (PRGC) n'a été présentée par les citoyens, convenablement informés du délai de libre consultation de celle-ci.
2. Il est pris acte que la structure « Planification territoriale » du Département de la programmation, des ressources hydriques et du territoire de l'Assessorat des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement a communiqué, par sa lettre du 24 juin 2024, réf. n° 6144-P, n'avoir aucune observation à présenter au sujet de la variante non substantielle n° 4 du PRGC.
3. La variante non substantielle n° 4 du PRGC visée aux actes établis par l'architecte Solange Coquillard et relative à des modifications non substantielles du PRGC visant à la mise aux normes de la planification territoriale, est approuvée.
4. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et est transmise, assortie des actes de la variante, à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme, aux termes du troisième alinéa de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.

COMMUNE DE VALPELLINE

Délibération n° 34 du 11 octobre 2024,

portant approbation, au sens de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, de la variante non substantielle n° 7 du plan régulateur général communal en vigueur.

Omissis

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. di non approvare la componente n. 11 della variante, in attesa di maggiori approfondimenti in merito e di eventuali indicazioni da fornirsi da parte dell'Ufficio gestione demanio idrico dell'Assessorato Opere Pubbliche, Territorio e Ambiente;
2. di fare proprie le controdeduzioni fornite dal professionista incaricato della redazione della variante e riportate negli elaborati R01 - Relazione illustrativa e R01 - Rapporto preliminare funzionale alla procedura di verifica di assoggettabilità a VAS aggiornate ad ottobre 2024 e concertate con esito favorevole con l'ufficio Valutazione Compatibilità degli interventi in aree a diversa pericolosità idrogeologica del Dipartimento Programmazione, Risorse Idriche e Territorio dell'Assessorato Finanze, Innovazione, Opere Pubbliche e Territorio della Regione Autonoma Valle d'Aosta, così come risulta dal verbale della seduta svoltasi in data 15 ottobre u.s. e depositato agli atti del Comune al prot. n. 5168 in data 21 ottobre 2024;
3. di approvare la variante non sostanziale al vigente P.R.G.C. N. 7, già adottata con deliberazione consiliare n.ro 15 del 21 maggio 2024, con le modifiche contenute nei seguenti elaborati allegati alla presente ed aggiornati ad ottobre 2024, contenenti le controdeduzioni alle osservazioni espresse dal Dipartimento programmazione, risorse idriche e territorio dell'Assessorato Finanze, Innovazione, Opere Pubbliche e Territorio della Regione Autonoma Valle d'Aosta nel parere rilasciato con P.D. N. 194 in data 17 gennaio 2024:
 - TAV. R01 – RELAZIONE ILLUSTRATIVA;
 - TAV. R01 – RAPPORTO PRELIMINARE FUNZIONALE ALLA PROCEDURA DI VERIFICA DI ASSOGGETTABILITÀ A VAS;
4. di dare atto che la variante non sostanziale al vigente P.R.G.C. risulta coerente con il Piano Territoriale Paesistico della Valle d'Aosta, approvato con Legge Regionale 10 aprile 1998, n.ro 13;
5. di disporre la pubblicazione della presente deliberazione sul Bollettino Ufficiale della Regione;
6. di dare atto che la variante non sostanziale al P.R.G.C. in oggetto, assumerà efficacia dalla data di pubblicazione della presente deliberazione sul Bollettino Ufficiale della Regione;
7. di dare atto che la presente deliberazione, con gli atti della variante, dovrà essere trasmessa alla struttura regionale competente in materia di urbanistica nei successivi trenta giorni dalla data di pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Regione;

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1. La composante n° 11 de la variante non substantielle n° 7 du plan régulateur général communal (PRGC) n'est pas approuvée, dans l'attente d'approfondissements supplémentaires et d'éventuelles indications du Bureau de la gestion du domaine hydrique de l'Assessorat des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement.
2. Il est accueilli les observations en réponse fournies par le professionnel chargé de la rédaction de la variante, indiquées dans les documents R01 (*Relazione illustrativa*) et R01 (*Rapporto preliminare funzionale alla procedura di verifica di assoggettabilità a VAS*), actualisées à octobre 2024 et décidées de concert avec le bureau chargé de l'évaluation de la compatibilité des travaux dans des zones caractérisées par une dangerosité hydrogéologique du Département de la programmation, des ressources hydriques et du territoire de l'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement, comme il appert du procès-verbal de la séance du 15 octobre 2024, versé aux archives de la Commune le 21 octobre 2024, sous le n° 5168.
3. La variante non substantielle n° 7 du PRGC en vigueur, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 15 du 21 mai 2024, est approuvée avec les modifications apportées dans les documents ci-après, annexés à la présente délibération, actualisés à octobre 2024 et contenant les observations en réponse aux observations formulées par le Département de la programmation, des ressources hydriques et du territoire de l'Assessorat susmentionné dans l'avis délivré par l'acte du dirigeant compétent n° 194 du 17 janvier 2024 :
 - TAV. R01 – RELAZIONE ILLUSTRATIVA ;
 - TAV. R01 – RAPPORTO PRELIMINARE FUNZIONALE ALLA PROCEDURA DI VERIFICA DI ASSOGGETTABILITÀ A VAS.
4. La variante non substantielle du PRGC en vigueur n'est pas en contraste avec les prescriptions du plan territorial et paysager approuvé par la loi régionale n° 13 du 10 avril 1998.
5. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région.
6. La variante non substantielle du PRGC en question déploie ses effets à compter de la publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région.
7. La présente délibération, assortie des actes de la variante, est transmise à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme dans les trente jours qui suivent sa publication au Bulletin officiel de la Région.

8. di dare atto che il presente provvedimento è in capo all'ufficio tecnico.

AZIENDA USL DELLA VALLE D'AOSTA

Avviso di sorteggio di componenti della Commissione esaminatrice di n. 1 concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di posti di organico vacanti presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

AVVISO

Si rende noto che il giorno 20 dicembre 2024 alle ore 9,00 ad Aosta, presso la sede dell'Ufficio Concorsi dell'Azienda USL della Valle d'Aosta - Via Saint Martin de Corléans, n. 248 (2° piano) - verrà effettuato, ai sensi e con le modalità previste dall'art. 6 del D.P.R. 10.12.1997, n. 483, il sorteggio di componenti della Commissione esaminatrice del sotto indicato concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di posti di organico vacanti presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta, la cui composizione è prevista dal sopra richiamato D.P.R. 483/97 – art. 5:

- ore 9,00 concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 1 dirigente medico, appartenente all'Area Medica e delle Specialità Mediche, o all'Area della Medicina Diagnostica e dei Servizi, o all'Area di Sanità Pubblica – Disciplina di Psichiatria, o Medicina Interna, o Farmacologia e Tossicologia clinica, o Organizzazione dei Servizi Sanitari di Base, da assegnare alla S.C. "Ser.D".

Si comunica inoltre che, ai sensi della Deliberazione del Commissario dell'Azienda USL della Valle d'Aosta n. 586 del 25/11/2021, le operazioni di sorteggio di cui sopra saranno attuate, oltre che in seduta aperta al pubblico, anche in diretta streaming, sul canale "Youtube" dell'Azienda USL della Valle d'Aosta, al seguente sito: <https://www.youtube.com/user/AUSLVDA>

Il Direttore generale
Massimo UBERTI

8. Le Bureau technique communal est chargé de l'exécution de la présente délibération.

AGENCE USL DE LA VALLÉE D'AOSTE

Avis de tirage au sort des membres du jury d'un concours externe, sur titres et épreuves, organisé en vue de pourvoir des postes vacants dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

AVIS

est donné du fait que le 20 décembre 2024, à 9 h, au Bureau des concours situé à Aoste, 248, rue Saint-Martin-de-Corléans (2° étage), il sera procédé, aux termes de l'art. 6 du décret du président de la République n° 483 du 10 décembre 1997, au tirage au sort des membres du jury du concours externe, sur titres et épreuves, organisé en vue de pourvoir des postes vacants dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste indiqué ci-après, jury dont la composition est prévue par l'art. 5 du DPR n° 483/1997 susmentionné :

- 9 h : concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un médecin – dirigeant (secteur « Médecine et spécialités médicales » ou « Médecine diagnostique et des services » ou « Santé publique » – discipline « Psychiatrie » ou « Médecine interne » ou « Pharmacologie et toxicologie clinique » ou « Organisation des services sanitaires de base »), à affecter à la structure complexe « Service des addictions – SER.D », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Aux termes de la délibération du commissaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste n° 586 du 25 novembre 2021, les opérations de tirage au sort susmentionnées pourront être suivies par les intéressés dans une salle ouverte au public ou en direct streaming sur le canal Youtube de ladite Agence, à l'adresse <https://www.youtube.com/user/AUSLVDA>.

Le directeur général,
Massimo UBERTI
